

Safety Guide

安全ガイド

คู่มือด้านความปลอดภัย

安全手冊



Safety information

This Owner's Guide includes information for Regulatory Model(s): Robot(s): RCC-Y2, RCE-Y1, RCF-Y1, RCG-Y1, RVH-Y1, RCH-Y1 | Dock(s): ADQ-Nx, ADR-Nx, ADS-Nx, ADT-Nx, ADU-Nx, ADV-Nx, ADW-Nx (x=1-3) | Battery(ies): ABL-KD, ABL-KE, ABL-LD, ABL-LE, ABL-MC, ABL-MD, ABL-NC, ABL-ND, ABL-OB | Robot Radio Module(s): 6233E-UUB, 6223A-SRD, 6233A-SRB



SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: When using an electrical appliance, basic precautions should always be taken, including the following:



READ ALL INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using and maintaining your robot.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



Risk of electric shock



For indoor use only



Rated power output, d.c.



Read operator's manual



General symbol for recycling



Risk of fire



Class II equipment



Rated power input, d.c.



Keep out of reach of children



Separate Supply Unit



Caution



Class III equipment



Rated power input, a.c.



Battery Charger



D.C. Connector Polarity



Class 1 laser product



Class I equipment

WARNING: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

GENERAL



- This product comes with a region-approved power supply cord and is designed to be plugged into a standard household AC power outlet only. Do not use any other power supply cord. For replacement cords, please contact Customer Care to ensure the proper selection of a country-specific power supply cord.
- Do not disassemble or open this product other than as instructed in the Owner's Guide. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Risk of electric shock; use indoors in a dry location only.
- Do not handle this product with wet hands.
- Do not place anything hazardous or flammable on top of your robot or dock.
- This product is not a toy. Small children and pets should be supervised when your robot is operating. Do not sit or stand on your robot or dock.
- Do not sit or stand on this product.
- Store and operate this product in room temperature environments only.
- Do not use unauthorised chargers. Use of an unauthorised charger could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire or explode.
- If the room to be cleaned contains a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and ensure safe operation.
- If the room to be cleaned contains equipment, such as a stove, fan, portable heater or humidifier, please remove the equipment before operation. There is a risk of injury, accident or malfunction if the robot comes into contact with any equipment and pushes it.
- Do not allow your robot or dock to become wet.
- Clean cliff sensors to remove buildup.
- Do not use the mopping pads or brushes to lift or move the robot.
- Be aware that floors may be slippery after wet cleaning with your robot.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorised service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- The power cord plug must be disconnected from the electrical outlet before cleaning or servicing the appliance.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Only official iRobot accessories should be used with the robot's accessory port. Prior to affixing any official iRobot accessory to your robot, read and follow all instructions in the accessory Owners Guide.



- Do not operate the robot in areas with exposed electrical outlets or gas shut-off valves in the floor.
- Do not use this device to pick up sharp objects, glass or anything that is burning, glowing, or releasing smoke.
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- If the device passes over a power cord and drags it, there is a chance that an object could be pulled off a table or shelf. Before using this device, pick up objects like clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords and any fragile objects. Extinguish candles. Turn off portable heaters.
- Perform the required maintenance as per the Owner's Guide to ensure safe operation of the robot and dock.
- If the robot is operating on a floor with stairs, please remove any clutter from the top step.

NOTICE

- Do not allow your robot or dock to become wet.
- Before running your robot on hard floors, please test your robot on a small section of the hard floor to ensure that it is compatible. Using your robot on a hard floor that is not compatible could result in damage to your floor. Contact your hard floor manufacturer for questions about compatibility.
- Before running your robot on carpets or rugs, ensure that the carpets or rugs are compatible with the Dual Multi-Surface Rubber Brushes

- (beater bars) on your robot. Using your robot on a carpet or rug that is not compatible could result in damage to your carpet or rug. Contact your carpet or rug manufacturer with questions on compatibility.
- Failure to maintain the cleanliness of the charging contacts could result in the robot losing its ability to charge the battery and the contacts may become hot to the touch.
- Use only manufacturer's recommended attachments.

LASER



- Do not pick up the robot by its laser radar cover.
- Do not place the vacuum-mop upside down (laser radar housing should never touch the ground).
- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use. CLASS 1 LASER PRODUCT CONSUMER LASER PRODUCT EN 50689:2021

CHARGING DOCK

(FOR MODEL(S): ADT-N1, ADU-N1 WITH EXTERNAL POWER SUPPLY)



- If the appliance is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a service centre.
- Do not use a charging station with a damaged cord or plug. If the cord or plug is damaged, it must be replaced.
- Always disconnect your robot from the charging dock before cleaning or maintaining it.
- Do not use the charging dock as a step.
- Charge your robot only with the power supply provided. The provided power supply delivers safety extra-low voltage corresponding to the input marking on the robot, which is required to maintain safe operation.
- To prevent your robot from falling down stairs, ensure that the charging dock is placed at least 1.2 metres (4 feet) away from stairs.
- Do not allow liquids to get on or into the charging dock.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal

cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Use only as described in this manual.
- To reduce the risk of electric shock, unplug your charging dock before cleaning.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.



- Only charge the battery that came with your robot. Other types of batteries may burst, causing injury. Always contact iRobot Customer Care for the correct replacement of your battery.

NOTICE

- This product may not be used with any type of power converter. Use of non-iRobot power converters may damage the product.
- If you live in an area prone to electrical storms, it is recommended that you use additional surge protection. Your charging station may be protected with a surge protector in the event of severe electrical storms.

DOCKS WITH AUTOEMPTY™

(FOR MODEL(S): ADQ-Nx, ADR-Nx, ADS-Nx, ADV-Nx, ADW-Nx (x=1-3))



- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not use an AutoEmpty™ Dock with a damaged cord or plug. If the cord or plug is damaged, it must be replaced.
- To prevent the risk of your robot falling downstairs, ensure that the

- AutoEmpty™ Dock is placed at least 4 feet (1.2 meters) away from stairs.
- Always disconnect your robot from the AutoEmpty™ Dock before cleaning or maintaining it.
 - Do not use the AutoEmpty™ Dock as a step.
 - Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
 - To properly maintain your AutoEmpty™ Dock, do not place foreign objects inside and ensure that it is clear of debris.
 - Do not allow liquids to get on or into the AutoEmpty™ Dock.
 - Do not pour any liquids into the device and do not immerse in water.
 - Do not use outdoors or on wet surfaces.
 - Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
 - To reduce the risk of electric shock, unplug your AutoEmpty™ Dock before cleaning.
 - Keep the dock with automatic dirt disposal and power cord away from heated surfaces.
 - In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
 - Use only as described in this manual.
 - To reduce the risk of electric shock, unplug your AutoEmpty™ Dock before cleaning.
 - Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

CAUTION

- Only charge the battery that came with your robot. Other types of batteries may burst causing injury. Always contact iRobot Customer Care for the correct replacement of your battery.

NOTICE

- Product may not be used with any type of power converter. Use of non-iRobot power converters may damage the product.

- If you live in an area prone to electrical storms, it is recommended that you use additional surge protection. Your AutoEmpty™ Dock may be protected with a surge protector in the event of severe electrical storms.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

DOCKS WITH AUTOFILL AND AUTOWASH (ADDITIONAL STATEMENTS FOR MODEL(S): ADQ-Nx AND ADR-Nx WITH AUTOFILL AND AUTOWASH FUNCTIONALITY)

WARNING

- To avoid accidental contact with, or ingestion of the cleaning solution, do not allow children to remove the tank from your Auto-Fill Dock.
- The full tank is heavy. To avoid risk of injury, take additional care when inserting or removing the tank. Do not allow children to insert or remove the tank.
- To properly maintain your Auto-Fill Dock, do not place foreign objects in your Auto-Fill Dock Port and ensure that it is clear of debris.

CLEANING SOLUTION (FOR ALL COMBO MODELS)

WARNING

- Household cleaning products are safe when used and stored according to the instructions on the solution label. Always read and follow the directions carefully, do not use solution full strength (undiluted).
- Only use authorised cleaning solutions found on answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser.
- For cleaning solution warnings, please refer to solution label.
- Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant as they could damage the robot.
- AVOID ACCIDENTS – Keep cleaning solution out of the reach of children and pets to avoid accidental ingestion.
- Causes serious eye irritation. Wash hands thoroughly after handling. In case of eye contact, flush with water to reduce irritation. If irritation persists, call a doctor.

WET PADS



- AVOID ACCIDENTS – Keep wet pads out of the reach of children and pets.
- Causes serious eye irritation. Wash hands thoroughly after handling. In case of eye contact, flush with water to reduce irritation. If irritation persists, call a doctor.

NOTICE

- Store at room temperature, do not expose to direct sunlight.
- To prevent pads from becoming dry, ensure pack is properly sealed.
- Do not flush pads.

BATTERY



- Do not open, crush, heat above 80°C (176°F) or incinerate. Follow the Owner's Guide instructions for proper use, maintenance, handling and disposal.
- Do not short-circuit the battery by letting metal objects come into contact with the battery terminals or by immersing it in liquid. Do not subject batteries to mechanical shock.
- Lithium-ion batteries and products that contain lithium-ion batteries are subject to strict transportation regulations. If you need to post this product (with the battery included) for service, travel or any other reason, you must refer to the Troubleshooting section of your Owner's Guide or contact Customer Care for postage instructions.
- Periodically inspect the battery pack for any sign of damage or leakage. Do not charge damaged or leaking battery packs. Do not allow the liquid to come into contact with skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with large amounts of water and seek medical advice. Place the battery in a sealed plastic bag and recycle or dispose of it safely according to local environmental regulations or return it to your local authorised iRobot Service Centre for disposal.
- Keep the battery pack clean and dry. Wipe the cell/battery terminals

with a clean, dry cloth if they become dirty.

Regulatory information

External Power Supply (FOR DOCK(S): ADT-N1 AND ADU-N1)

Only use the external power supply adapter model approved for your region.

MODEL NUMBER	REGION
APA-NA	NA
APA-EU	EU
APA-BR	BR
APA-AG	AG
APA-UK	UK
APA-JP	JP
APA-AS	AS/NZS
APA-TH	TH

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA
<https://global.irobot.com>



©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. All rights reserved. iRobot and Roomba Combo are registered trademarks of iRobot Corporation. AutoEmpty, and AutoWash are trademarks of the iRobot Corporation. Wi-Fi and the Wi-Fi logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance. Apple and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Google Play is a trademark of Google LLC.

iRobot Customer Care

USA & Canada

If you have questions or comments about your product, please contact iRobot before contacting a retailer.

You can start by visiting global.irobot.com for support tips, frequently asked questions, and information about accessories. This information can also be found in the Roomba® ome App. If you need further assistance, call the US Customer Care team at (877) 855-8593.

iRobot USA Customer Care Hours

Monday to Friday, 9AM — 9PM Eastern Time

Saturday and Sunday 9AM — 6PM Eastern Time

Outside USA & Canada

Visit global.irobot.com to:

Learn more about iRobot in your country

Get hints and tips to improve your product performance

Get answers to questions

Contact your local support center

**iRobot**

安全上のご注意

JP

この取扱説明書には、次の規格管理番号に該当する製品情報が記載されています。ロボット: RCC-Y2、RCE-Y1、RCF-Y1、RCG-Y1、RVH-Y1、RCH-Y1 | 充電ステーション: ADQ-Nx、ADR-Nx、ADS-Nx、ADT-Nx、ADU-Nx、ADV-Nx、ADW-Nx (x=1-3) | バッテリー: ABL-KD、ABL-KE、ABL-LD、ABL-LE、ABL-MC、ABL-MD、ABL-NC、ABL-ND、ABL-OB | ロボット無線モジュール: 6233E-UUB、6223A-SRD、6233A-SRB

⚠ この取扱説明書は大切に保管してください

警告: 電化製品を使用する際は、以下の基本的な注意事項に必ず従ってください。

⚠ 説明書をすべてお読みください

警告: ケガや損傷のリスクを低減するために、ロボットの設定や使用、お手入れの際には次の安全上のご注意をお読みの上、指示に従ってください。

本製品をお子様や、身体・知覚・思考能力が著しく低下している方が単独で使うことは絶対にお止めください。ご使用の際には安全に使用できる環境下、かつ、製品の安全な使用方法と危険性を理解している方の指示監督のもとで使用するようにしてください。お子様が本製品で遊ばないようご注意ください。また、そのような監督者のない環境下でのお子様によるご使用、清掃やお手入れは、絶対に行わないでください。



安全上の警告を示す記号です。人体に損傷を及ぼす可能性を警告します。
ケガや死亡を防ぐために、必ず、この記号に続く安全上のメッセージに従ってください。



感電のリスク



屋内専用



定格出力 (DC)



取扱説明書を読む



一般的なリサイクル記号



火事リスク



クラスII機器



定格入力 (DC)



お子さまの手の届かない場所に置くこと



取り外し可能な電源



警告



クラスIII機器



定格入力 (AC)



バッテリー充電器



DCコネクタの極性



クラスIレーザー製品



クラスI機器

警告: 回避しないと、重度のケガや死を招く恐れのある危険な状況を表しています。

危険: 回避しないと、軽傷または中程度のケガを招く可能性がある危険な状況を表しています。

注意: 回避しないと、床・家屋・家財等の損害の原因になる危険な状況を表しています。

一般



- 本製品には、お住まいの地域で承認された電源コードが付属しており、家庭用コンセントにのみ差し込むことを想定して設計されています。他の電源コードは使用しないでください。電源コードを交換する場合は、お住まいの地域に適した電源コードについて、アイロボットサービスセンターまでお問い合わせください。
- 取扱説明書に指示されている場合を除き、本製品を分解したり、開けたりしないでください。Braavaにはユーザーが修理できる部品はありません。修理が必要な場合は、資格を持つサービス担当者にご連絡ください。
- 感電のリスクを防止するために、必ず濡れていない室内で使用してください。
- 濡れた手で製品に触らないでください。
- ロボットまたは充電ステーションの上に危険物や可燃物を置かないでください。
- 本製品は玩具ではありません。ロボットを使用する際には、小さなお子様やペットに注意してください。ロボットや充電ステーションの上に座ったり、立ったりしないでください。
- 製品の上に座ったり、立ったりしないでください。
- 製品は適度な室温で保管し、使用してください。
- 充電器は必ず純正のものを使用してください。純正以外の充電器を使用されますと、バッテリーが過熱したり、煙や着火、爆発が発生したりする原因になります。
- 清掃する部屋にバルコニーがある場合は、本製品がバルコニーに出ないようドアを閉めるなど、物理的に遮る必要があります。安全に配慮してご使用ください。
- 清掃する部屋にストーブ、扇風機、小型ヒーター、加湿器などの機器がある場合は、使用前に移動させてください。ロボットが接触して機器が押されるなどすることにより、けが、事故、故障を招くおそれがあります。
- ロボットや充電ステーションを濡らさないようにしてください。
- 段差センサーを清掃して、たまったほこりや汚れを取り除いてください。
- モップバッドやブラシは、ロボットを持ち上げたり移動させたりするためのハンドルとして使用しないでください。

- ロボットによる水拭き掃除後は床が滑りやすくなっている場合がございますのでご注意ください。
- 電源コードが破損している場合は、危険を回避するため、メーカー、当社の正規サービス会社または同等の有資格の担当者に交換を依頼してください。
- 本製品の清掃や修理を行う前に、必ずコンセントから電源コードを抜いてください。
- ガソリンなど、引火性の液体や可燃性の液体を吸引したり、そのような液体が存在する恐れがある場所で使用したりしないでください。
- 髪の毛、フカフカの服、指、その他身体の各部位を開口部や可動部に近づけないようにしてください。
- ロボットのアクセサリポートには、アイロボット純正アクセサリのみを使用してください。アクセサリ取扱説明書のすべての指示を読み、それに従ってアイロボット純正アクセサリをロボットに取り付けてください。



- 電源コンセントまたはガス栓や断弁が露出している床での使用は避けてください。
- 本製品を、とがったもの、ガラス、燃えているもの、発光しているものや煙が出ているものの清掃には使わないでください。
- ロボットは自走式です。ロボットが清掃している場所を歩くときには、誤って踏まないようご注意ください。
- ロボットが電源コード上を通過してコードを引きずるようなことになった場合、その結果、テーブルや棚の上にある物が引きずられ落下する恐れがあります。ロボットを使用する前に、床から衣類、紙類、ブラインドやカーテンの紐、電気コード、その他壊れやすいものを取り除いてください。ろうそくの火を消してください。小型ヒーター等をオフにしてください。
- ロボットと充電ステーションを安全にご使用いただくために、取扱説明書の記載に従って必要なお手入れを行ってください。
- 階段のあるフロアでロボットを使用する際には、階段口付近の物品を安全な場所に移動してください。

注意

- ロボットや充電ステーションを濡らさないようにしてください。
- フローリングでロボットを運転する前には、狭い範囲で試運転し、その床でロボットを使用できることを確かめてください。使用に適していない素材の床を清掃しようとすると、その床を傷つけてしまう可能性があります。ご不明な点や、ロボットを使用できるかどうかについては、フローリングの製造元に

お問い合わせください。

- カーペットやラグの上でロボットを運転する前に、ロボットについているブラシが使用できるカーペットやラグであることを確認してください。使用できないカーペットやラグをロボットで清掃しようとすると、カーペットやラグを傷つけてしまう可能性があります。ご不明な点や使用できるかどうかについては、カーペットやラグの製造元にお問い合わせください。
- 充電用接続部が汚れていると、ロボットのバッテリーを正しく充電できないことがあります。また、接続部が発熱するおそれがあります。
- メーカーのおすすめするアタッチメントのみを使用してください。

レーザー



- レーザーレーザーのカバーを持ってロボットを持ち上げないでください。
- 掃除機 & 床拭きロボット裏返して置かないようにしてください(レーザーレーザーのハウジングが地面に触れないようにしてください)。
- 本製品のレーザーセンサーは、以下の規格に合致します: IEC 60825-1: 2014/EN 60825-1:2014/A11:2021クラス1レーザー製品向け標準。使用中、直接目に当てないようにしてください。クラス1レーザー製品の消費者向けレーザー製品 EN 50689:2021

充電ステーション

(以下のモデル: ADT-N1, ADU-N1 (外部電源付き))



- 本製品が適切に動作していない、落下した、破損した、屋外に放置された、水に落とされた場合は、サービスセンターにご連絡ください。
- コードやプラグが破損した充電ステーションは使用しないでください。コードやプラグが破損した場合は、交換する必要があります。
- 清掃やお手入れの際は、必ず充電ステーションからロボットを取り外してください。
- 充電ステーションを踏み台として使用しないでください。
- ロボットを充電する際は、必ず製品に付属の電源を使用してください。この電源では、ロボットの安全な動作を保つために必要な入力電圧に対応する安全特別低電圧を使用しています。
- ロボットが落下するのを防ぐため、充電ステーションは階段から1.2メートル以上離れたところに設置してください。
- 充電ステーションの表面や内部に液体がかからないようにご使用ください。

- サーマルカットアウトの不用意なリセットが原因で発生する可能性のある危険を回避するために、タイマーなどの外部スイッチングデバイスを介して本製品を接続したり、電力会社が定期的に通電/遮断を切り替えるような回路に接続したりしないでください。
- 必ず本書に従ってご使用ください。
- 感電のリスクを防止するために、充電ステーションの清掃は電源ケーブルをコンセントから抜いて行ってください。
- 屋外または濡れた場所で使用しないでください。
- 玩具として使用することはできません。お子様がご使用になる際、またはお子様の近くでご使用になる際は、十分にご注意ください。
- コードで引っ張ったり、持ち運んだりしないでください。また、コードを取っ手として使用したり、コードをドアに挟んだり、鋭い端や角でコードが擦れたりしないようにしてください。本製品がコードの上を走行しないようにしてください。
- コードを引っ張って電源プラグを抜かないでください。電源プラグを抜くときは、(コードではなく) プラグをつかんでください。



- 必ず、ロボットに付属のバッテリーを充電してください。その他のバッテリーを使用すると、破裂してけがにつながるおそれがあります。お使いのバッテリーの適正な交換品については、必ずアイロボットサービスセンターまでお問い合わせください。

注意

- 電力変換器は使用しないでください。iRobot以外の電力変換器を使用すると、製品が損傷する可能性があります。
- 落雷の多い地域にお住まいの場合は、追加のサージ保護装置を使用することを推奨します。サージ保護装置を使用すると、激しい落雷による被害から充電ステーションを保護できる場合があります。

AUTOEMPTY™ 付き充電ステーション

(以下のモデル: ADQ-Nx、ADR-Nx、ADS-Nx、ADV-Nx、ADW-Nx (x=1-3))

⚠ 警告 ⚠

- 本製品が正常に動作しない場合や、落下、破損、屋外放置した場合、または水に落とした場合は、サービスセンターへご返却ください。
- コードやプラグが破損したAutoEmpty™充電ステーションは使用しないでください。コードやプラグが破損した場合は、交換する必要があります。
- ロボットが落下する危険を防ぐため、AutoEmpty™充電ステーションは階段から1.2メートル以上離れたところに設置してください。
- 清掃やお手入れの際は、必ずAutoEmpty™充電ステーションからロボットを取り外してください。
- AutoEmpty™充電ステーションを踏み台として使用しないでください。
- 開口部にものを入れないでください。ゴミの吸引口がふさがっている状態で使用しないでください。ほこりや糸くず、髪の毛など、空気の流れを妨げる可能性のあるものは取り除いてください。
- AutoEmpty™充電ステーションの機能を適切に保つため、中に入った異物はそのまませず、こまめに取り除いてください。
- AutoEmpty™充電ステーションに液体がこぼり入り込んだりしないようにしてください。
- 機器に液体をかけたり、水に浸したりしないでください。
- 屋外または濡れた場所で使用しないでください。
- 玩具として使用することはできません。お子様がお使用になる際、またはお子様の近くでご使用になる際は、十分にご注意ください。
- 感電のリスクを防止するために、AutoEmpty™充電ステーションの清掃は電源ケーブルをコンセントから抜いてから行ってください。
- 自動ゴミ処理機能のある充電ステーションと電源コードは、加温されている床面には置かないでください。
- サーマルカットアウトの不用意なリセットが原因で発生する可能性のある危険を回避するために、タイマーなどの外部スイッチングデバイスを介して本製品を接続したり、電力会社が定期的に通電/遮断を切り替えるような回路に接続したりしないでください。
- 必ず本書に従ってご使用ください。
- 感電のリスクを防止するために、AutoEmpty™充電ステーションの清掃は電源ケーブルをコンセントから抜いてから行ってください。
- コードで引っ張ったり、持ち運んだりしないでください。また、コードを取っ手として使用したり、コードをドアに挟んだり、鋭い端や角でコードが擦れたりしないようにしてください。本製品がコードの上を走行しないようにしてください。
- コードを引っ張って電源プラグを抜かないでください。電源プラグを抜くと

きは、(コードではなく)プラグをつかんでください。

⚠ 危険 ⚠

- 必ず、ロボットに付属のバッテリーを充電してください。その他のバッテリーを使用すると、破裂してけがにつながる恐れがあります。お使いのバッテリーの適正な交換品については、必ずアイロボットサービスセンターまでお問い合わせください。

注意

- 電力変換器は使用しないでください。iRobot以外の電力変換器を使用すると、製品が損傷する可能性があります。
- 落雷の多い地域にお住まいの場合は、追加のサージ保護装置を使用することを推奨します。サージ保護装置を使用すると、激しい落雷による被害からAutoEmpty™充電ステーションを保護できる場合があります。
- ご使用の際は、紙バックやフィルターを必ずダスト容器に取り付けてください。

AUTOFILLおよびAUTOWASH付き充電ステーション

(以下のモデルに関するその他の記載: AutoFillおよびAutoWash機能搭載のADQ-NxおよびADR-Nx)

⚠ 危険 ⚠

- 洗浄液に誤って触れたり、液が口に入ったりすることのないよう、お子さまがAutoFill充電ステーションからタンクを取り外すことは避けてください。
- 満杯のタンクは非常に重くなります。ケガを防ぐため、タンクの取り外しや取り付けの際は十分ご注意ください。お子さまがタンクの取り外しや取り付けを行わないようにしてください。
- ゴミ収集が適切に行われるようにするため、AutoFill充電ステーションに異物やゴミがないことを確認してください。

洗剤（すべてのComboモデル）



警告

- 家庭用清掃製品は、洗剤のラベルに記載された手順に従って使用・保管すれば安全です。必ず指示をよく読み、その指示に従ってください。洗剤をフル強度（無希釈）で使用しないでください。
- ウェブサイトまたはアプリに掲載された認定済みの洗剤のみを使用してください。
- 洗剤に関する警告については、洗剤のラベルを参照してください。
- 温水、対応していない洗剤、消毒剤などの液体はロボットの故障の原因となる恐れがあるので追加しないでください。
- 警告：誤飲を防ぐため、洗剤はお子様やペットの手の届かない場所に保管してください。
- 重大な目の炎症を引き起こします。使用後は手を洗ってください。目に入った場合は、炎症を軽減するため、すぐに水で洗い流してください。痛みや炎症がおさまらない場合は、直ちに医師に相談してください。

床拭きシート



警告

- 警告：床拭きシートはお子様やペットの手の届かない場所に保管してください。
- 重大な目の炎症を引き起こします。使用後は手を洗ってください。目に入った場合は、炎症を軽減するため、すぐに水で洗い流してください。痛みや炎症がおさまらない場合は、直ちに医師に相談してください。

注意

- 直射日光の当たらない場所で、室温で保管してください。
- 床拭きシートが乾燥しないように、バックをしっかりと密閉してください。
- 使用済みの床拭きシートはトイレに流さないでください。

バッテリー



警告

- 開けたり、壊したり、80°C (176°F) を超えて加熱したり、焼却したりしないでください。取扱説明書の記載に従って、使用、お手入れ、取り扱い、破棄を正しく行ってください。
- 金属類をバッテリー端子に近づけたり、液体に浸したりして、バッテリーをショートさせないでください。バッテリーに機械的衝撃を与えないでください。
- リチウムイオンバッテリーおよびリチウムイオンバッテリーを内蔵する製品には、厳しい輸送規制が適用されます。この製品（バッテリーを内蔵したもの）を、業務、旅行、その他の理由で輸送する場合は、必ず、取扱説明書の「困ったときは」を参照するか、その手順についてアイロボットサービスセンターにお問い合わせください。
- バッテリーパックに破損や液漏れがないか、定期的に確認してください。破損や液漏れのあるバッテリーパックは充電しないでください。液が身体に付いたり目に入ったりしないように注意してください。液が身体に付いたり、目に入ったりした場合は水でよく洗い流し、医師に相談してください。バッテリーは、密封できるビニール袋に入れ、お住まいの地域の環境規制に従って、リサイクルするか安全に破棄してください。または、最寄りのアイロボット認定のサービスセンターに返却して破棄を依頼してください。
- バッテリーパックは清潔で乾燥した状態に保ってください。セルやバッテリー端子が汚れた場合は、乾いた清潔な布で拭いてください。



危険



- お様がバッテリーをいじらないようにご注意ください。セルやバッテリー端子を飲み込んでしまった場合は、すぐに医師に相談してください。

注意

- バッテリーパックはリサイクルまたは廃棄する前に、ロボット本体から取り外してください。
- ロボットの性能を十分に発揮させるため、必ず付属のリチウムイオンバッテリーを使用してください。
- 非充電式のバッテリーは使用しないでください。製品に付属の充電式バッテリーのみを使用してください。交換する場合は、同じiRobotバッテリーを購入するか、他のバッテリーの選択肢についてアイロボットサービスセンターまでお問い合わせください。
- 長期間保管する場合は、必ずバッテリーを充電して、ロボットと付属品から取り外してください。



バッテリーのこの記号は、分別されていない一般廃棄物と一緒にバッテリーを廃棄してはならないことを示しています。お使いの機器の使用済みバッテリーは、お客様が責任をもって、次のように環境に配慮した方法で廃棄してください。

- (1) バッテリーを処分・廃棄する場合は、お住まいの地域の廃棄ルールに従う
- (2) 指定の回収場所に届ける

使用済みバッテリーを処分する際、分別回収に出して再利用すると天然資源の保護につながります。このようにして出された使用済みバッテリーは、人間の健康や環境に害を及ぼさない方法でリサイクルされます。詳細については、最寄りのリサイクル関連機関または本製品を最初に購入した販売店にお問い合わせください。使用済みバッテリーを適切に廃棄しないと、バッテリーや蓄電池内の物質が原因で、環境や人の健康に悪影響を及ぼす可能性があります。

バッテリーを廃棄処分する際に流出する問題物質の影響については、以下をご覧ください。<http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

規制情報

外部電源（充電ステーション用: ADT-N1およびADU-N1）

お住まいの地域で承認されている外部電源アダプタモデルのみを使用してください。

モデル番号	地域
APA-NA	NA
APA-EU	EU
APA-BR	BR
APA-AG	AG
APA-UK	UK
APA-JP	JP
APA-AS	AS/NZS
APA-TH	TH

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA

<https://global.irobot.com>

アイロボットサービスセンター

米国/カナダ

製品に関するご質問やご意見がある場合は、アイロボットサービスセンターにご連絡ください。

まずはglobal.irobot.comにアクセスしてください。使用方法やよくあるご質問、付属品などに関する情報をご案内しております。この情報は、Roomba® Homeアプリからもご覧になれます。その他サポートが必要な場合は、アイロボットサービスセンター（米国）（(877) 855-8593）にお電話ください。

アイロボットサービスセンターの営業時間

9:30～17:30（月～日曜日及び祝祭日）

0120-046-669（通話無料）

米国/カナダ以外

以下については、global.irobot.comを参照してください。

お住まいの地域のiRobotの詳細を確認する

製品の性能を改善するためのヒントについて知る

質問に対する回答を得る

お住まいの地域のサポートセンターに問い合わせる

ルンバ/ルンバ コンボの使用上のご注意

本製品は一般家庭用の製品です。ほかの用途にはご使用になれません。また、本製品は自立走行する電化製品であるため、ご使用に際しては、ご利用環境に注意を払っていただく必要があります。

本製品を快適に、より安全にご使用いただくため、以下の注意事項をよくお読みください。

使用できない場所

次のような場所で本製品を使用すると、敷物や床材を傷めたり、本製品が故障する可能性があります。

傷みやすい敷物や床材、壁材

- 毛足の長いカーペット
- デリケートなカーペットやムートン、フェルト素材の敷物、畳
- 柔らかい材質や黒および濃い色のフローリング床面
- ワックス塗りたて、またはフロアコーティングをしたフローリング床面（ご使用前に施工業者にご相談ください）
- デリケートな建材（漆喰やけいそう土などの塗り壁）ロボットが故障しやすい場所
- 毛足の長いカーペットの上、ふとん、毛布、マット、ベッド
- 高く不安定な場所、風呂場などの濡れた場所
- ストーブなど高温になる機器の周辺
- タイル張りの床、大理石等の石材の床、コンクリートの床、屋根裏、石畳、屋外、倉庫、工場、ロボットが落下する恐れのある場所
- 吹き抜けに面し、落下防止柵のないロフト
- 急こう配の階段
- テーブルの上など狭くて高い場所など事前に準備（片づけ、移動）が必要なものや場所安全かつ快適にご使用いただくためのご注意として、清掃の前に、壊れやすい物、吸い込まれると困る物は片づけてください。とりわけ、スケジュール機能やiRobot Homeアプリなどを使用して外出時に清掃を行う場合は、入念に事前準備を行ってください。水拭き機能を使用する場合、無垢材やデリケートな床材はシミができる可能性があるため、必ず事前に小さいエリアで影響がないことを確認してから使用してください。また、水拭き後は床が濡りやすくなるため、十分に乾燥させてから歩行してください。

保護する必要があるもの（本製品が振動を与えたり接触する可能性があります）

- 漆塗りなど傷のつきやすい光沢のある家具や置き物、屏風など
- 軽い振動で倒れたり壊れたりしやすい陶磁器類、ガラス 工芸品類、姿見など
- 机や台などが受けた軽い振動により、破損や落下する恐れのある陶磁器類など
- 吸い込まれやすいもの（アクセサリーなど）

片付ける必要があるもの

- 水、油（食用油、機械油など）、揮発性の高い液体類（アルコール、ベンジン、ガソリンなど）を含むすべての液体
- ペットなどの排泄物
- タバコ、ろうそく、線香などの火気
- 粘着性のあるもの（粘着式の害虫駆除シートなど）
- 布団、座布団、クッションなど
- 書籍、冊子、雑誌など

- 電気機器やパソコンのコード → 絡まないようにまとめてください
- カーペットやマットの端の長い房など → 内側に折り込んでください
- 床につくほどの長いカーテン → 持ち上げてまとめてください

移動する必要があるもの

- 電気ストーブ、扇風機などの電化製品 → 電気コードを抜いて移動してください。ロボットが衝突して機器が移動・転倒し、火災や破損につながる可能性があります
- 床面近くに操作部のある機器

落下防止のための注意が必要な場所

- 階段、踊り場、ロフトなど
- 玄関の上がりかまちなど上記のような段差のある場所では、iRobot Homeアプリから進入禁止エリアを設定または物理的な障害物を設置してください。

本製品の動作を妨げる場所

- 高さ 10cm 未満の狭い場所を、ロボットは走行できません。ロボットの通路をふさぐものを、あらかじめ移動させてください。
- 床の敷居や段差などは、高さにより本製品が乗り越えられない可能性があります。走行中に引っ掛かってしまう場合には、本製品が入り込まないように準備してください。
- 床材の色が黒系統もしくは濃い茶系統の場合、センサーが誤認識して、前に進まなくなることがあります。

Precision Visionナビゲーション機能

上記に関わらず、Precision Vision ナビゲーション機能を搭載したシリーズで、iRobot Home アプリに接続し、障害物検知が自動（推奨）の状態でご使用の際には、以下の回避する対象は障害物と認識し回避します。事前の片づけや移動は必要ありません。なお人やペットとの接触を完全に回避するものではありません。使用時には怪我を防ぐために、人やペットが近くにいないことを確認してください。

ただし、前面カメラセンサーが物理的に覆われている場合や極端に暗い部屋では障害物の検出が正常に作動しない可能性があります。また、マッピングラン（マップを作成するための走行モード）時は清掃と障害物の検出は無効となりますので、床にコードやペットの排泄物などの障害物がない状態で行ってください。

回避する対象：コードやケーブル、ペットの排せつ物※1、靴やスリッパ、靴下、ファブリック、衣服、リュックサック、ペットの食器、猫用トイレ、ペットのおもちゃ（ボールやロープなど）。回避する対象は、順次アップデートされます。

※1：犬または猫の固形の糞のみ（毛玉や吐しゃ物、液体は対象外になります）。

その他、使用上の注意として、お留守の時などセキュリティシステムが稼働している状態では、清掃中の本製品が「侵入者」と認識され、セキュリティシステムが作動してしまいますので、ご使用はお控えください。

バッテリーの正しい使いかた

本製品は内蔵されたバッテリーで動作します。使いかたを誤ると、バッテリーの寿命が大幅に縮んだり、バッテリーが破損することがありますので、以下をよくお読みになり、バッテリーを正しくお使いください。

注意 次の行為は、バッテリー破損の原因になります

- 落下などにより強い衝撃を与える
- 電源コンセントに接続されていない充電ステーションに、本製品を接続する
- 充電ステーションに接続せず、バッテリーを本製品に入れたまま1か月以上放置する
- 取り外したバッテリーを、6か月以上放置する
- 直射日光が当たる場所や高温の場所に、バッテリーを放置する
- 充電中に、本体裏面バッテリー格納部周辺が熱くなることがあります。そのようなときは、十分に冷めるまで待つから、ロボットを使用してください。
- ロボットの電源が切れていても、バッテリーは少しずつ消費されます。ロボットを使用しないときは、充電ステーションに接続し、充電してください。
- ロボットを1ヶ月以上使わないときは、バッテリーを満充電にしたあとで、ロボットを出荷モードにして電源を切り、涼しく乾燥した場所に保管してください。出荷モードにできない、またはしたくない場合は、バッテリーをロボットから取り外し、涼しく乾燥した場所に保管してください。また6ヶ月に1回はバッテリーを満充電してください。
- 充電せずに長時間放置したときは、過放電によりバッテリーが破損している可能性があります。
- バッテリーを処分する際は、充電式電池リサイクル協力店、または協力自治体へお持ちください。安全のため、端子部が隠れるようにセロハンテープなどを貼ってください。
- JBRC <https://www.jbrc.com/>



iRobot®

©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. All rights reserved. iRobotはiRobot社の商標です。Roomba Comba, AutoEmpty, AutoWashはiRobot Corporationの商標または登録商標です。Wi-FiおよびWi-FiロゴはWi-Fi Allianceの登録商標です。AppleとApp Storeは、米国およびその他の国におけるApple Inc.の登録商標です。Google Playは、Google LLCの商標または登録商標です。

電波に関するご注意

- 製品の無線回路を分解または改造すると、法律で罰せられることがあります。
- 以下の機器や無線局は、一部製品に搭載されているものと同じ 2.4GHz 周波数帯の電波を利用しています。
 - 産業・科学・医療用機器（電子レンジ、無線 LAN 機器、防犯機器、心臓ペースメーカーなど）
 - 免許を要しない無線局（特定小電力無線局）
 - 免許を要する無線局（工場の製造ラインなどで使用されている移動体識別用の構内無線局、アマチュア無線局）
- 以上の機器や無線局の近くで製品を使用した場合、電波干渉が発生する場合があります。
- 心臓ペースメーカーなどの医療用機器に影響が及んだ場合、すみやかに製品からバッテリーを抜いてください。
- 特定小電力無線局、構内無線局、アマチュア無線局に対して有害な電波干渉が発生した場合は、アイロボットサービスセンターにお問い合わせください。



Robot

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

คู่มือการใช้งานนี้รวมข้อมูลสำหรับรุ่นที่ระบุไว้: รุ่นยนต์: RCC-Y2, RCE-Y1, RCF-Y1, RCG-Y1, RVH-Y1 | แทนชาร์ژไฟ: ADQ-Nx, ADR-Nx, ADS-Nx, ADT-Nx, ADU-Nx, ADV-Nx (x=1-3) | แบตเตอรี่: ABL-KD, ABL-KE, ABL-LD, ABL-LE, ABL-MC, ABL-MD, ABL-NC, ABL-ND |
โมดูลวิทยุรุ่นยนต์: 6233E-UUB, 6223A-SRD

-  โปรดเก็บรักษาคู่มือคำแนะนำเหล่านี้
 คำเตือน: เมื่อใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ รวมถึงคำแนะนำต่อไปนี้:

โปรดอ่านคู่มือคำแนะนำทั้งหมด

คำเตือน: เพื่อลดความเสี่ยงที่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหาย โปรดอ่านและปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยเมื่อตั้งค่า ใช้งาน และบำรุงรักษาหุ่นยนต์

อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้ให้ใช้งานโดยบุคคลที่มีข้อจำกัดทางกายภาพ ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ (รวมถึงเด็ก) เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การควบคุมหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์โดยบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของพวกเขา เด็ก ๆ ควรอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลเพื่อไม่ให้ใช้อุปกรณ์เป็นของเล่น



นี่คือสัญลักษณ์เตือนความปลอดภัย ใช้เพื่อเตือนคุณถึงอันตรายที่อาจเกิดการบาดเจ็บทางร่างกาย
ให้ปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยทั้งหมดตามสัญลักษณ์นี้เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต



ความเสี่ยงที่อาจ
ทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต



สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น



พิกัดกำลังไฟขาออก, d.c.



โปรดอ่านคู่มือการใช้งาน



สัญลักษณ์ทั่วไป
สำหรับการรีไซเคิล



ความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้



อุปกรณ์ Class II



พิกัดกำลังไฟขาเข้า, d.c.



เก็บให้พ้นมือเด็ก



อุปกรณ์จ่ายไฟแยก



ข้อควรระวัง



อุปกรณ์ Class III



พิกัดกำลังไฟขาเข้า, a.c.



อุปกรณ์ชาร์จแบตเตอรี่



ความตรงกันข้ามของขั้วต่อ D.C.



ผลิตภัณฑ์เลเซอร์ Class 1



อุปกรณ์ Class I

คำเตือน: สัญลักษณ์แสดงถึงสถานการณ์อันตราย หากไม่หลีกเลี่ยงอาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัส

ข้อควรระวัง: แสดงถึงสถานการณ์อันตราย หากไม่หลีกเลี่ยงอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยถึงปานกลาง

คำแนะนำ: แสดงถึงสถานการณ์อันตราย หากไม่หลีกเลี่ยงอาจทำให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

บททั่วไป

คำเตือน

- หุ่นยนต์มาพร้อมกับสายไฟที่ได้รับการอนุมัติและได้รับการออกแบบมาให้ใช้กับเต้าเสียบไฟ AC มาตรฐานที่ใช้ภายในครัวเรือนเท่านั้น ห้ามใช้สายไฟชนิดอื่น ๆ หากต้องการเปลี่ยนสายไฟ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อให้แน่ใจว่ามีการเลือกใช้สายจ่ายไฟเฉพาะประเภทนั้นอย่างถูกต้อง
- ห้ามแยกส่วนประกอบหรือเปิดหุ่นยนต์ออกเหนือที่ระบุในคู่มือการใช้งาน ในส่วนนี้ไม่มีชิ้นส่วนใดที่ผู้ใช้สามารถซ่อมเองได้ โปรดติดต่อขอรับคำแนะนำและบริการกับฝ่ายบริการที่มีความเชี่ยวชาญ
- หุ่นยนต์อาจเกิดไฟฟ้าช็อตได้ โปรดใช้งานภายในอาคารและในพื้นที่แห้งเท่านั้น
- ห้ามสัมผัสหุ่นยนต์ขณะมือเปียก
- ห้ามวางสิ่งของที่เป็นอันตรายหรือวัตถุไวไฟบนหุ่นยนต์หรือแทนขั้วชาร์จไฟ
- หุ่นยนต์ไม่ใช่ของเล่น ควรดูแลเด็กเล็กและสัตว์เลี้ยงในขณะหุ่นยนต์กำลังทำงานอยู่หรือยืนบนหุ่นยนต์หรือแทนขั้วชาร์จไฟ
- อย่านั่งหรือยืนบนผลิตภัณฑ์นี้
- จัดเก็บและใช้งานหุ่นยนต์ในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิห้องเท่านั้น
- ห้ามใช้อุปกรณ์ชาร์จที่ไม่ได้รับการรับรอง เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่เกิดความร้อนเกิน ไฟไหม้ หรือระเบิดได้
- หากห้องที่จะทำความสะอาดมีระเบียง ควรใช้สิ่งกีดขวางทางกายภาพเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์เข้าถึงระเบียงเพื่อช่วยให้งานทำงานมีความปลอดภัย
- หากห้องที่จะทำความสะอาดมีอุปกรณ์ เช่น เตา พัดลม เครื่องทำความร้อนแบบพกพา หรือเครื่องทำความชื้น โปรดนำอุปกรณ์ต่าง ๆ ออกก่อนเริ่มทำความสะอาด เสมออาจมีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ อุบัติเหตุ หรือการทำงานผิดปกติ หากหุ่นยนต์สัมผัสและดันอุปกรณ์ใด ๆ
- ห้ามให้หุ่นยนต์หรือแทนขั้วชาร์จไฟเปียก
- ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ตรงจับพื้นด้วยผ้าแห้งเพื่อกำจัดเศษสิ่งสกปรก
- ห้ามใช้แผ่นถูพื้นหรือแปรงในการยกหรือเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์
- โปรดทราบว่าพื้นอาจลื่นหลังจากหุ่นยนต์ของคุณถูพื้นทำความสะอาด
- หากสายไฟชำรุด จะต้องเปลี่ยนสายไฟโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาต

หรือบุคลากรที่มีความเชี่ยวชาญใกล้เคียงกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

- ต้องถอดปลั๊กสายไฟออกจากเต้ารับไฟฟ้าก่อนทำความสะอาดหรือซ่อมบำรุงอุปกรณ์
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดเก็บของเหลวไวไฟหรือที่ติดไฟได้ เช่น น้ำมันเบนซิน หรือใช้ในพื้นที่ที่อาจมีของเหลวดังกล่าวอยู่
- ให้เส้นผม เสื้อผ้าที่หลวม นิ้วมือ และส่วนต่าง ๆ ของร่างกายอยู่ห่างจากช่องเปิดและชิ้นส่วนที่ขยับได้ของหุ่นยนต์
- พอร์ตอุปกรณ์เสริมของหุ่นยนต์ควรใช้ร่วมกับอุปกรณ์เสริมจากทางแบรนด์ iRobot เท่านั้น ก่อนติดตั้งอุปกรณ์เสริมใด ๆ จากทางแบรนด์ iRobot กับหุ่นยนต์ โปรดอ่านและทำตามคำแนะนำทั้งหมดในคู่มือการใช้งานอุปกรณ์เสริม

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้งานหุ่นยนต์ในบริเวณที่มีเต้ารับไฟฟ้าแบบเปิดโล่งหรืออาจลัดกับกับพื้น
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดเก็บสิ่งที่ไม่เหมาะสม เช่น แก้ว หรือสิ่งที่กำลังเผาไหม้ กำลังติดไฟ หรือมีควันอยู่
- โปรดทราบว่าหุ่นยนต์สามารถเคลื่อนที่ได้ด้วยตัวเอง ควรระมัดระวังขณะเดินในบริเวณที่หุ่นยนต์กำลังทำงานเพื่อหลีกเลี่ยงการเหยียบทับตัวหุ่นยนต์
- หากหุ่นยนต์เคลื่อนผ่านสายไฟและลากติดไปด้วย มีโอกาสที่วัตถุสิ่งของนั้นอาจถูกดึงจนหล่นจากโต๊ะหรือชั้นวาง ก่อนจะใช้หุ่นยนต์นี้ให้เก็บวัตถุสิ่งของต่าง ๆ เช่น เสื้อผ้า แผ่นกระดาษ เข็มขัดเข็มขัดหรือผ้าปูโต๊ะ สายไฟ หรือวัตถุที่แตกหักได้ง่าย ดับเทียน ปิดเครื่องทำความร้อนแบบพกพา
- หากการบำรุงรักษาที่จำเป็นตามที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานเพื่อให้มั่นใจว่าหุ่นยนต์และแทนขั้วชาร์จไฟจะทำงานได้อย่างปลอดภัย
- หากหุ่นยนต์ทำงานบนพื้นที่มีมันไค โปรดนำสิ่งของที่วางเกะกะอยู่ออกจากมันไคขึ้นบนสุด

คำแนะนำ

- ห้ามให้หุ่นยนต์หรือแทนขั้วชาร์จไฟเปียก
- ก่อนที่จะใช้งานหุ่นยนต์บนพื้นผิวแข็ง โปรดลองใช้หุ่นยนต์บนพื้นผิวแข็งในพื้นที่เล็ก ๆ ก่อนเพื่อดูว่าสามารถร่วมกันได้หรือไม่ การใช้หุ่นยนต์บนพื้นผิวแข็งที่ไม่สามารถใช้ร่วมกันได้อาจทำให้เกิดความเสียหาย ควรติดต่อผู้ผลิตพื้นของคุณหากมีข้อสงสัยว่าพื้นผิวประเภทนี้รองรับการใช้งานกับผลิตภัณฑ์ได้หรือไม่
- ก่อนใช้งานหุ่นยนต์บนพรมแต่งบ้านหรือพรมปูพื้น โปรดตรวจสอบว่าพรมแต่งบ้านหรือพรมปูพื้นสามารถใช้งานร่วมกับแปรงยางคู่ทำความสะอาดออกเนกประสงค์ (แปรงตักฝุ่น) ของหุ่นยนต์ การใช้หุ่นยนต์บนพรมแต่งบ้านหรือพรมปูพื้นที่ไม่สามารถใช้งานร่วมกันได้อาจทำให้พรมเกิดความเสียหาย ควรติดต่อผู้ผลิตพรมของคุณหากมีข้อสงสัยว่าพรมประเภทนี้รองรับการใช้งานกับผลิตภัณฑ์ได้หรือไม่

- หากไม่ดูแลรักษาความสะอาดหน้าสัมผัสสำหรับชาร์จไฟ อาจส่งผลให้หุ่นยนต์สูญเสียความสามารถในการชาร์จแบตเตอรี่และหน้าสัมผัสจะร้อนเมื่อสัมผัส
- ใช้อุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น

เลเซอร์



- ห้ามหยิบหุ่นยนต์โดยจับที่ฝาครอบเรดาร์เลเซอร์
- ห้ามวางหุ่นยนต์จุดฝุ่นและอุกทินควาลง (ตัวเรดาร์เลเซอร์ไม่ควรสัมผัสกับพื้น)
- เซ็นเซอร์เลเซอร์ในผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามมาตรฐาน IEC 60825-1: 2014 และมาตรฐาน EN 60825-1:2014/A11:2021 สำหรับผลิตภัณฑ์เลเซอร์ Class 1 โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสดวงตาโดยตรงระหว่างการใช้งาน ผลิตภัณฑ์เลเซอร์สำหรับผู้บริโภค CLASS 1 ผลิตภัณฑ์เลเซอร์ EN 50689:2021

แท่นชาร์จไฟ

(สำหรับรุ่น: ADT-N1, ADU-N1 พร้อมแหล่งจ่ายไฟภายนอก)



- หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ เกิดการตกหล่น เสียหาย วางทิ้งไว้ในนอกอาคาร หรือตกน้ำ ควรส่งศูนย์บริการเพื่อตรวจเช็ค
- ห้ามใช้แท่นชาร์จไฟพร้อมกับสายไฟหรือปลั๊กที่ชำรุดเสียหาย หากสายไฟหรือปลั๊กชำรุด จะต้องเปลี่ยนสายไฟหรือปลั๊กที่ชำรุด
- แยกหุ่นยนต์ออกจากแท่นชาร์จไฟทุกครั้งก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- อย่าใช้แท่นชาร์จไฟเป็นชั้นบันได
- ชาร์จไฟหุ่นยนต์กับแหล่งจ่ายไฟที่ให้มาเท่านั้น แหล่งจ่ายไฟที่ให้มาจะให้แรงดันไฟฟ้าต่ำที่ปลอดภัยซึ่งสอดคล้องกับที่ทาเครื่องหมายไว้บนหุ่นยนต์ซึ่งจำเป็นต่อการทำงานอย่างปลอดภัย
- เพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ตกบันได ให้ตรวจสอบว่าแท่นชาร์จไฟอยู่ห่างจากบันไดอย่างน้อย 1.2 เมตร
- อย่าให้ของเหลวเข้าหุ่นยนต์หรือเข้าไปในแท่นชาร์จไฟ
- เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการรีเซ็ตสวิตช์ควบคุมอุณหภูมิโดยไม่ตั้งใจ ห้ามจ่ายไฟอุปกรณ์นี้ผ่านอุปกรณ์สวิตช์ซึ่งภายนอก เช่น ไม้เมตร หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่มีการเปิดและปิดตามการใช้ไฟโดยอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์
- โปรดใช้งานตามวิธีการที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือฉบับนี้เท่านั้น
- ถอดปลั๊กแท่นชาร์จไฟก่อนการทำความสะอาดเพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิด

ไฟฟ้าช็อต

- ห้ามนำไปใช้งานนอกอาคารหรือบนพื้นผิวที่เปียก
- ห้ามนำหุ่นยนต์ไปใช้เป็นของเล่น และจำเป็นต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อใช้งานโดยเด็กหรือใกล้กับเด็ก
- ห้ามดึงหรือหัวควรถือโดยจับที่สายไฟ ใช้สายไฟเป็นหิ้ว ปิดประตูหีบสายไฟหรือดึงสายไฟผ่านขอบหรือมุมที่มีความคม ห้ามให้ตัวเครื่องหีบสายไฟขณะใช้งาน
- ห้ามถอดปลั๊กโดยการดึงที่สายไฟ หากต้องการถอดปลั๊ก ให้จับที่ปลั๊กแทนการจับที่สายไฟ



- ชาร์จแบตเตอรี่ที่ให้มาพร้อมกับหุ่นยนต์เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจส่งผลให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บได้ เพื่อความมั่นใจในการเปลี่ยนแบตเตอรี่อย่างถูกต้อง โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot ทุกครั้ง

คำแนะนำ

- ห้ามใช้อุปกรณ์แปลงไฟทุกประเภทกับแท่นชาร์จไฟนี้ การใช้อุปกรณ์แปลงไฟที่ไม่ใช่ของ iRobot อาจทำให้หุ่นยนต์เสียหายได้
- หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่มีโอกาสเกิดพายุฝนฟ้าคะนองได้ง่าย ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากเพิ่มเติม แท่นชาร์จไฟมีอุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากในกรณีที่เกิดพายุฝนฟ้าคะนองอย่างรุนแรง

แท่นชาร์จไฟพร้อมระบบ AUTOEMPTY™

(สำหรับรุ่น: ADQ-Nx, ADR-Nx, ADS-Nx, ADV-Nx, ADW-Nx (x=1-3))



- หากอุปกรณ์ทำงานผิดปกติ เกิดการตกหล่น เสียหาย วางทิ้งไว้ในนอกอาคาร หรือตกน้ำ ควรส่งศูนย์บริการเพื่อตรวจเช็ค
- ห้ามใช้แท่นกำจัดขยะ AutoEmpty™ ร่วมกับสายไฟหรือปลั๊กที่ชำรุดเสียหาย หากสายไฟหรือปลั๊กชำรุด จะต้องเปลี่ยนสายไฟหรือปลั๊กที่ชำรุด
- เพื่อป้องกันความเสี่ยงที่หุ่นยนต์จะตกบันได ให้ตรวจสอบว่าแท่นกำจัดขยะ AutoEmpty™ อยู่ห่างจากบันไดอย่างน้อย 1.2 เมตร
- แยกหุ่นยนต์ออกจากแท่นกำจัดขยะ AutoEmpty™ ทุกครั้งก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา

- อย่าใช้แท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™ เป็นชิ้นมันไค
- ห้ามนำวัตถุใด ๆ ใส่ลงในช่องเปิด ห้ามใช้งานหากมีสิ่งอุดตันปิดกั้นช่องเปิด ดูและไม่ให้มีฝุ่น เศษผ้า เส้นผม และสิ่งอื่น ๆ ที่อาจทำให้ลมไหลเวียนได้ยากขึ้น
- ทั้งสิ่งสกปรกอย่างเหมาะสม ห้ามนำวัตถุแปลกปลอมใส่ในแท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งสกปรกอุดตัน
- อย่าให้ของเหลวเข้าหุ่นยนต์หรือเข้าไปในแท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™
- ห้ามเทของเหลวใด ๆ ลงในหุ่นยนต์และห้ามแช่หุ่นยนต์ลงในน้ำ
- ห้ามนำไปใช้งานนอกอาคารหรือบนพื้นผิวที่เปียก
- ห้ามนำหุ่นยนต์ไปใช้เป็นของเล่น และจำเป็นต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อใช้งานโดยเด็กหรือใกล้กับเด็ก
- ถอดปลั๊กแท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™ ก่อนการทำความสะอาดเพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- วางแท่งชาร์จไฟที่มีระบบกำจัดขยะอัตโนมัติและสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน
- เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการรีเซ็ตสวิตช์ควบคุมอุณหภูมิโดยไม่ตั้งใจ ห้ามจ่ายไฟอุปกรณ์นี้ผ่านอุปกรณ์สวิตช์ภายนอก เช่น โคมไฟหรือเชื่อมต่อกับวงจรที่มีการเปิดและปิดตามการใช้ไฟโดยอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์
- โปรดใช้งานตามวิธีการที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือฉบับนี้เท่านั้น
- ถอดปลั๊กแท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™ ก่อนการทำความสะอาดเพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ห้ามดึงหรือหิ้วตัวเครื่องโดยจับที่สายไฟ ใช้สายไฟเป็นหิ้ว ปิดประตูหีบสายไฟหรือดึงสายไฟผ่านขอบหรือมุมที่มีความคม ห้ามให้ตัวเครื่องหีบสายไฟขณะใช้งาน
- ห้ามถอดปลั๊กโดยการดึงที่สายไฟ หากต้องการถอดปลั๊ก ให้จับที่ปลั๊กแทนการจับที่สายไฟ

⚠ ข้อควรระวัง ⚠

- ชาร์จแบตเตอรี่ให้มาพร้อมกับหุ่นยนต์เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจส่งผลให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บได้ เพื่อความมั่นใจในการเปลี่ยนแบตเตอรี่อย่างถูกต้อง โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot ทุกครั้ง

คำแนะนำ

- ห้ามใช้อุปกรณ์แปลงไฟทุกประเภทกับแท่งชาร์จไฟ การใช้อุปกรณ์แปลงไฟที่ไม่ใช่ของ iRobot อาจทำให้หุ่นยนต์เสียหายได้
- หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่มีโอกาสเกิดพายุฝนฟ้าคะนองได้ง่าย ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากเพิ่มเติม แท่งกำจัดขยะ AutoEmpty™ มีอุปกรณ์ป้องกันไฟกระชากในกรณีที่เกิดพายุฝนฟ้าคะนองอย่างรุนแรง
- ห้ามใช้งานโดยไม่รัดเข็มขัดและ/หรือฟิลเตอร์กรองฝุ่นในเครื่อง

แท่งชาร์จไฟพร้อมระบบ AUTOFILL และ AUTOWASH

(ข้อความเพิ่มเติมสำหรับรุ่น: ADQ-Nx และ ADR-Nx ที่มีฟังก์ชันการทำงาน AUTOFILL และ AUTOWASH)

⚠ คำเตือน ⚠

- เพื่อหลีกเลี่ยงการสัมผัสหรือสั่นกันน้ำยาทำความสะอาดโดยไม่ตั้งใจ ห้ามให้เด็กนำถังบรรจุน้ำออกจากแท่งชาร์จไฟ Auto-Fill
- ถังบรรจุน้ำที่มีน้ำอยู่เต็มถึงจะมีน้ำหนักมาก เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ โปรดใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อใส่หรือถอดถังบรรจุน้ำ ห้ามให้เด็กใส่หรือถอดถังบรรจุน้ำด้วยตัวเอง
- การบำรุงรักษาแท่งชาร์จไฟ Auto-Fill ที่เหมาะสม ห้ามนำวัตถุแปลกปลอมใส่ในช่องของแท่งชาร์จไฟ Auto-Fill และตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งสกปรกหลงเหลืออยู่

น้ำยาทำความสะอาด (สำหรับรุ่น COMBO ทุกรุ่น)

⚠ คำเตือน ⚠

- ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดในครัวเรือนจะมีความปลอดภัยเมื่อใช้และจัดเก็บตามคำแนะนำบนฉลากขวด โปรดอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำอย่างระมัดระวังเสมออย่าใช้น้ำยาที่มีความเข้มข้นสูงสุด (ไม่เจือจาง)
- ใช้น้ำยาทำความสะอาดที่ได้รับอนุญาตที่ระบุไว้ใน answers.irobot.com/s/roombg-combo-cleanser เท่านั้น
- โปรดดูที่ฉลากขวดเพื่ออ่านคำเตือนเกี่ยวกับน้ำยาทำความสะอาด
- ห้ามเติมของเหลว เช่น น้ำร้อน สารซักฟอก หรือสารฆ่าเชื้อ เพราะอาจทำให้หุ่นยนต์เสียหายได้
- หลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ - เก็บน้ำยาทำความสะอาดให้พ้นจากมือเด็กและสัตว์เลี้ยง เพื่อหลีกเลี่ยงการเข้าสู่ร่างกายโดยไม่ตั้งใจ
- ก่อให้เกิดการระคายเคืองตา ล้างมือให้สะอาดทุกซอกมุมหลังใช้งาน หากน้ำยาสัมผัสกับดวงตา ให้ล้างตาด้วยน้ำสะอาดเพื่อลดการระคายเคือง หากยังคงระคายเคืองอยู่ ให้ติดต่อแพทย์

แผ่นดูพื้นแบบเปียก

⚠ คำเตือน ⚠

- หลีกเลี่ยงอุบัติเหตุ - เก็บแผ่นดูพื้นแบบเปียกให้พ้นจากมือเด็กและสัตว์เลี้ยง
- ก่อให้เกิดการระคายเคืองตา ล้างมือให้สะอาดทุกซอกมุมหลังใช้งาน หากน้ำยาสัมผัสกับดวงตา ให้ล้างตาด้วยน้ำสะอาดเพื่อลดการระคายเคือง หากยังคงระคาย

เครื่องอยู่ ให้ติดต่อแพทย์

คำแนะนำ

- เก็บรักษาที่อุณหภูมิห้อง ห้ามสัมผัสกับแสงแดดโดยตรง
- ควรปิดบรรจุภัณฑ์ให้สนิทเพื่อป้องกันไม่ให้แผ่นอุทกชื้นแห้ง
- ห้ามทิ้งแผ่นอุทกชื้นลงในชักโครก

แบตเตอรี่

⚠ คำเตือน ⚠ ⚠

- ห้ามเปิด แกะ โดนความร้อนสูงกว่า 80°C หรือเผาไหม้ ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานสำหรับการใช้งาน การบำรุงรักษา การจัดการ และการกำจัดทิ้งอย่างเหมาะสม
- ห้ามสั้ววงจรแบตเตอรี่โดยปล่อยให้วัตถุที่เป็นโลหะสัมผัสกับขั้วแบตเตอรี่ หรือโดยการแช่แบตเตอรี่ในของเหลว ห้ามกระทำการใด ๆ ที่ส่งผลให้แบตเตอรี่เกิดการกระแทกที่รุนแรง
- แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนและผลิตภัณฑ์ที่บรรจุแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนในภายในต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบในการขนส่งอย่างเคร่งครัด หากคุณจำเป็นต้องจัดส่งผลิตภัณฑ์นี้ (พร้อมด้วยแบตเตอรี่) เพื่อบริการซ่อมบำรุง การเดินทาง หรือด้วยเหตุผลใดก็ตาม คุณต้องดูหัวข้อการแก้ไขปัญหาคำแนะนำในคู่มือการใช้งานหรือติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อรับคำแนะนำในการจัดส่ง
- ตรวจสอบชุดแบตเตอรี่เป็นระยะ ๆ เพื่อหาร่องรอยความเสียหายหรือการรั่วไหล ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการรั่วไหล โดยอย่าให้ของเหลวสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากมีการสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว ให้ล้างบริเวณที่โดนของเหลวด้วยน้ำสะอาดปริมาณมาก ๆ ทันที และรีบพบแพทย์ ใส่แบตเตอรี่ลงในถุงพลาสติกที่ปิดสนิทและรีไซเคิลหรือกำจัดทิ้งอย่างปลอดภัยตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมในท้องถิ่น หรือส่งคืนกลับไปยังศูนย์บริการ iRobot ที่ได้รับอนุญาตเพื่อกำจัดทิ้ง
- รักษาชุดแบตเตอรี่ให้สะอาดและแห้งอยู่เสมอ ใช้ผ้าแห้งที่สะอาดเช็ดขั้วเซลล์/แบตเตอรี่ให้สะอาดเสมอ

⚠ ข้อควรระวัง ⚠

- หากมีเด็กควรได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิด และพบแพทย์ทันที หากมีการกลืนกินแบตเตอรี่

คำแนะนำ

- ต้องถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากหุ่นยนต์ก่อนรีไซเคิลหรือกำจัดทิ้ง

- เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพที่ดีที่สุด ให้ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ iRobot ที่มาพร้อมกับหุ่นยนต์เท่านั้น
- ห้ามใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไม่ได้ ให้ใช้เฉพาะแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เหมาะสมกับหุ่นยนต์เท่านั้น หากต้องการเปลี่ยน โปรดซื้อแบตเตอรี่ iRobot แบบเดียวกัน หรือติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot สำหรับแบตเตอรี่รุ่นอื่น ๆ ที่สามารถใช้ทดแทนกันได้
- ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มและถอดออกจากหุ่นยนต์ รวมถึงอุปกรณ์เสริมทุกครั้ง หากต้องการจัดเก็บเป็นระยะยาว

ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ

แหล่งจ่ายไฟภายนอก (สำหรับแท่นชาร์จไฟ: ADT-N1 และ ADU-N1)

ใช้อะแดปเตอร์จ่ายไฟภายนอกเฉพาะรุ่นที่ได้รับการอนุมัติในภูมิภาคของคุณเท่านั้น

หมายเลขรุ่น	ภูมิภาค
APA-NA	NA
APA-EU	EU
APA-BR	BR
APA-AG	AG
APA-UK	UK
APA-JP	JP
APA-AS	AS/NZS
APA-TH	TH

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA
<https://global.irobot.com>



สัญลักษณ์บนแบตเตอรี่ระบุว่า ห้ามกำจัดแบตเตอรี่รวมกับขยะจากชุมชนที่ยังไม่ได้คัดแยก ในฐานะผู้ใช้ คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการกำจัดแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้วในอุปกรณ์ของคุณ โดยคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมดังนี้

- (1) ส่งกลับคืนไปยังผู้จำหน่าย/ตัวแทนจำหน่ายที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์มา หรือ
- (2) กำจัดทิ้ง ณ จุดรวบรวมที่กำหนดไว้

การรวบรวมโดยการคัดแยกและการรีไซเคิลแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้วเพื่อกำจัดทิ้งจะช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ และช่วยให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่จะถูกนำไปรีไซเคิลด้วยกระบวนการที่ปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยจัดการรีไซเคิลในพื้นที่ของคุณหรือตัวแทนจำหน่ายที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์มา

การกำจัดแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้วอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดผลเสียต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพมนุษย์เนื่องจากสารที่อยู่ในแบตเตอรี่และเซลล์ไฟฟ้า

สามารถดูข้อมูลเกี่ยวกับผลกระทบของสารที่เป็นปัญหาในกระบวนการกำจัดแบตเตอรี่ได้ที่: <http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA สงวนลิขสิทธิ์ iRobot และ Roomba Combo เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ iRobot Corporation. AutoEmpty และ AutoWash เป็นเครื่องหมายการค้าของ iRobot Corporation. Wi-Fi และโลโก้ Wi-Fi เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Wi-Fi Alliance. Apple และ App Store เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ซึ่งจดทะเบียนในสหรัฐอเมริกาและประเทศอื่น ๆ Google Play เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google LLC

ฝ่ายบริการลูกค้าของ iRobot

สหรัฐอเมริกาและแคนาดา

หากคุณมีคำถามหรือความคิดเห็นเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ โปรดติดต่อ iRobot ก่อนจะติดต่อร้านค้าขายปลีก

เริ่มต้นด้วยการไปที่ global.irobot.com สำหรับเคล็ดลับช่วยเหลือต่าง ๆ คำถามที่พบบ่อย และข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริม สามารถดูข้อมูลนี้ได้ใน Roomba® Home App เช่นกัน หากคุณต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม กรุณาโทรติดต่อทีมงานฝ่ายบริการลูกค้าของสหรัฐฯ ได้ที่ (877) 855-8593

เวลาให้บริการของฝ่ายบริการลูกค้า iRobot สหรัฐอเมริกา

วันจันทร์ถึงวันศุกร์ 9:00 — 21:00 น. ตามเวลาตะวันออก

วันเสาร์และวันอาทิตย์ 9:00 — 18:00 น. ตามเวลาตะวันออก

นอกสหรัฐอเมริกาและแคนาดา

ไปที่ global.irobot.com เพื่อ

ดูข้อมูลผู้จำหน่าย iRobot ในประเทศของคุณเพิ่มเติม

ดูเคล็ดลับในการปรับปรุงประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์

ดาวน์โหลดคู่มือผลิตภัณฑ์

ติดต่อศูนย์บริการใกล้บ้านคุณ

เครื่องโรตมมามและ
อุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตาม
มาตรฐานหรือข้อกำหนดทาง
เทคนิคของ กสทช



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มิ ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nanb. | โทรคมนาคม
กำกับดูแลเพื่อประชาชน
Call Center 1200 (InSWs)



安全資訊

iRobot

TW

本使用手冊包含以下監管型號的資訊：機器人：RCC-Y2、RCE-Y1、RCF-Y1、RCG-Y1、RVH-Y1 | 集塵座：ADQ-Nx、ADR-Nx、ADS-Nx、ADT-Nx、ADU-Nx、ADV-Nx | 電池：ABL-KD、ABL-KE、ABL-LD、ABL-LE、ABL-MC、ABL-MD、ABL-NC、ABL-ND | 機器人無線電模組：6233E-UUB、6223A-SRD

! 保存這些指示

警告：使用電器時，請一律採行基本注意事項，包括下列事項：

! 閱讀所有指示

警告：為降低受傷或損壞的風險，請在設定、使用及維護機器人時，閱讀並遵守下列安全注意事項。

除非有監護人在旁監督或指導，否則此電器不適合由身體、感官或心智功能減退的人 (包括兒童) 或缺乏相關經驗與知識的人使用。請顧好您的小孩，以避免他們把玩此電器。



這是安全警示標誌，用來提醒潛在的人身傷害危險。
請遵守此符號後面的所有安全資訊，避免造成可能的傷害或致死。



觸電危險



限室內使用



額定功率輸出，直流電



閱讀操作手冊



一般回收符號



火災危險



等級 II 設備



額定功率輸入，直流電



嚴禁兒童接觸



獨立供應單位



注意



等級 III 設備



額定功率輸入，交流電



充電器



直流接頭正負極



1 類雷射產品



等級 I 設備

警告：表示危險情況，應盡量避開，否則可能會致死或造成嚴重傷害。

注意：表示危險情況，應盡量避開，否則可能造成輕微或中度傷害。

聲明：表示危險情況，應盡量避開，否則可能造成財產損失。

通則



警告



- 本產品配有經過地區認可的電源線，僅限接上標準家用交流電源插座。請勿使用其他電源線。如需更換電源線，請聯絡關懷客戶部，確保取得每個國家/地區專屬的電源線。
- 除非依據使用手冊指示，否則請勿拆解或打開本產品。使用者不得自行維修任何產品內部組件。維修應交由合格人員進行。
- 為避免觸電，僅限在室內乾燥處使用本電器。
- 請勿在手潮濕的情況下操作本產品。
- 請勿將任何危險或易燃物品堆放在機器人或集塵座上方。
- 本產品並非玩具，當機器人運轉時，請看好小孩和寵物。請勿坐在或站在機器人或集塵座上。
- 請勿坐在或站在本產品上。
- 本產品僅能在室溫環境中存放及運作。
- 請勿使用未經授權的充電器。使用未經授權的充電器可能會導致電池發熱、冒煙、著火或爆炸。
- 若要清掃有陽光的房間，應設好物理屏障，以避免本裝置進入陽台並發生危險。
- 若要清掃內有火爐、風扇、可攜式加熱器或加濕器等設備的房間，請在操作前先移除設備。若機器人碰觸並碰撞設備，可能會有受傷、發生意外或故障的風險。
- 請勿澆溼機器人或集塵座。
- 清除防掉落感應器上堆積的灰塵。
- 請勿使用濕拖墊或滾刷抬起或移動機器人。
- 使用機器人進行濕拖後，請注意地面可能變滑。
- 如果電源線損壞，必須交由製造商、其授權服務代理商或具有相關資格的人員更換，以免發生危險。
- 清潔或維修本電器前，必須先從電源插座拔除電源線插頭。
- 請勿用於清理易燃或可燃液體（例如汽油），或在可能存在這些液體的區域中使用。
- 確保頭髮、寬鬆衣物、手指及身體所有部位遠離開口及活動組件。



注意



- 請勿讓機器人在電源插座或瓦斯遮斷閥外露的地面執行清掃作業。
- 請勿使用此裝置清理任何尖銳物體、玻璃以及燃燒、灼熱發光或釋放煙霧的物體。
- 請注意，本機器人會自行移動。在機器人正在清掃的區域請小心行走，避免踩到。
- 若本裝置經過並拖住電源線，可能會將桌上或架上的物品扯下。使用本裝置前，請先收拾好衣物、散落的紙張、百葉窗/窗簾的拉繩、電源線等物品，以及任何易碎物。熄滅蠟燭。關閉可攜式加熱器。
- 請按照使用手冊進行必要的維護，以確保操作機器人和集塵座時安全無虞。
- 如果機器人運轉的樓層設有樓梯，請移除最上層階梯的任何雜物。
- 僅官方 iRobot 配件能使用機器人的配件連接埠。請先閱讀並遵循配件使用手冊中的所有指示，再將任何官方 iRobot 配件固定在機器人上。

聲明

- 請勿澆溼機器人或集塵座。
- 在使用機器人打掃硬質地板前，請先在一小塊區域進行測試，以確保硬質地板適合使用機器人。在不適用的硬質地板上使用機器人可能會導致地板受損。如有任何關於相容性的問題，請聯絡您的硬質地板製造商。
- 在使用機器人打掃地毯前，請確保地毯與機器人上的適用於多種地板材質橡膠雙滾刷（拍打桿）能確實搭配使用。在不適用的地毯上使用機器人可能會導致地毯受損。如有任何關於相容性的問題，請聯絡您的地毯製造商。
- 若充電接點未保持清潔，可能會導致機器人無法為電池充電，且接點處會變熱。
- 應僅使用製造商建議的附件。



雷射

警告



- 請勿抓住機器人的雷射雷達罩抬起機器人。
- 請勿將吸塵拖地裝置上下顛倒放置（雷射雷達外殼絕對不可碰觸地面）。
- 本產品的雷射感應器符合 I 類雷射產品的 IEC 60825-1:2014 和 EN

60825-1:2014/A11:2021 標準。使用時，請避免眼睛直視。1 類雷射產品
消費性雷射產品 EN 50689:2021

充電座

(適用於下列型號：配備外接電源供應器的 ADT-N1、ADU-N1)



警告

- 如果設備無法正常運轉、曾經掉落、損壞、留在室外或掉入水中，請送回服務中心。
- 請勿使用電源線或插頭損壞的充電座。如果電源線或插頭損壞，請務必更換。
- 清理或保養機器人之前，請務必斷開機器與充電座的連接。
- 請勿把充電座當作踏階使用。
- 限用隨附的電源供應器為機器人充電。隨附的電源供應器可提供安全超低電壓，與機器人的輸入標記相對應，是維持安全操作的必備條件。
- 為防止機器人自樓梯跌落，請確保充電座與樓梯至少相距 1.2 公尺。
- 請勿讓液體沾染或進入充電座。
- 為了避免因無意間重設熱斷路器而造成危險，本設備不得經由外部開關裝置（例如定時器），或連接到由公用設施定期接通和斷開的電路來供電。
- 僅按本手冊中的說明使用。
- 為避免觸電，請先拔除充電座再進行清潔。
- 請勿在室外或潮濕的表面上使用。
- 請勿當做玩具把玩。當兒童使用或靠近兒童使用時，請務必密切注意。
- 請勿拉扯電源線或以電源線搬提、將電源線作為把手使用、在關門時將電源線夾住，或是將電源線靠著尖銳的邊緣或角落拉動。請勿讓設備運行於電源線上。
- 請勿藉由拉扯電源線來拔除插頭。若要拔除插頭，請握住插頭，而非電源線。



注意

- 僅能為機器人隨附的電池充電。其他類型的電池可能爆炸而導致傷害。如需更換電池，請聯絡 iRobot 關懷客戶部。

聲明

- 此產品不得搭配使用任何類型的電源轉換器。使用非 iRobot 電源轉換器可能會損壞產品。

- 若您住在雷暴發生頻繁的地區，建議您安裝額外的突波保護器。充電座配備突波保護器，可防止嚴重雷暴侵襲時損壞裝置。

搭載 AUTOEMPTY™ 的集塵座

(適用於下列型號：ADQ-Nx、ADR-Nx、ADS-Nx、ADV-Nx、ADW-Nx (x=1-3))



警告

- 如果設備無法正常運轉、曾經掉落、損壞、留在室外或掉入水中，請送回服務中心。
- 請勿使用電源線或插頭損壞的 AutoEmpty 集塵座。如果電源線或插頭損壞，請務必更換。
- 為防止機器人自樓梯跌落，請確保 AutoEmpty 集塵座與樓梯至少相距 1.2 公尺。
- 清理或保養機器人之前，請務必先斷開機器與 AutoEmpty 集塵座的連接。
- 請勿把 AutoEmpty 集塵座當作踏階使用。
- 請勿將任何物體放入開口。請勿在開口堵塞的情況下使用；請清空灰塵、皮棉、毛髮和任何可能減少空氣流動的物體。
- 為了妥善維護 AutoEmpty 集塵座，請勿將異物放入內部，並確保其中沒有碎屑。
- 請勿讓液體沾染或進入 AutoEmpty 集塵座。
- 請勿將任何液體倒入裝置中，也不要浸入水中。
- 請勿在室外或潮濕的表面上使用。
- 請勿當做玩具把玩。當兒童使用或靠近兒童使用時，請務必密切注意。
- 為避免觸電，請先拔除 AutoEmpty 集塵座再進行清潔。
- 請讓配備 Clean Base 自動集塵座的充電座與電源線遠離加熱表面。
- 為了避免因無意間重設熱斷路器而造成危險，本設備不得經由外部開關裝置（例如定時器），或連接到由公用設施定期接通和斷開的電路來供電。
- 僅按本手冊中的說明使用。
- 為避免觸電，請先拔除 AutoEmpty 集塵座再進行清潔。
- 請勿拉扯電源線或以電源線搬提、將電源線作為把手使用、在關門時將電源線夾住，或是將電源線靠著尖銳的邊緣或角落拉動。請勿讓設備運行於電源線上。
- 請勿藉由拉扯電源線來拔除插頭。若要拔除插頭，請握住插頭，而非電源線。



注意

- 僅能為機器人隨附的電池充電。其他類型的電池可能爆炸而導致傷害。如

需更換電池，請聯絡 iRobot 關懷客戶部。

聲明

- 不得搭配使用任何類型的電源轉換器。使用非 iRobot 電源轉換器可能會損壞產品。
- 若您住在雷暴發生頻繁的地區，建議您安裝額外的突波保護器。AutoEmpty 集塵座可裝配突波保護器，以避免嚴重雷暴侵襲時損壞裝置。
- 請勿在沒有集塵袋和/或濾網的情況下使用。

具有 AUTOFILL 和 AUTOWASH 功能的集塵座

(適用於下列型號的其他聲明：具有 AUTOFILL 和 AUTOWASH 功能的 ADQ-Nx 和 ADR-Nx)

警告

- 為避免意外接觸或吞入清潔劑，請勿讓兒童將水箱從自動補水集塵座中取出。
- 裝滿的水箱相當重。為了避免受傷的風險，插入或取下水箱時請格外小心。請勿讓孩童插入或取下水箱。
- 為了妥善維護 Auto-Fill 集塵座，請勿將異物放入 Auto-Fill 集塵座排口，並確保其中沒有碎屑。

清潔劑 (適用於所有 COMBO 型號)

警告

- 家用清潔劑產品依照標籤指示進行使用與存放時，安全無虞。請務必仔細閱讀並遵循指示，清潔劑切勿以原始濃度 (未稀釋) 的狀態進行使用。
- 請僅使用 answers.irobot.com/s/roomba-combo-cleanser 上所列的授權清潔劑。
- 如需清潔劑的相關警告，請參閱清潔劑標籤。
- 請勿加入熱水、洗滌劑或消毒劑等液體，否則可能會損壞機器人。
- 避免發生意外 - 請將清潔劑放置在孩童和寵物無法接觸的地方，以避免意外吞食。
- 會導致眼睛嚴重刺激。處理之後，徹底洗手。萬一接觸到眼睛，請用水沖洗以減少刺痛感。如果刺痛感持續存在，請打電話給醫生。

濕拖墊

警告

- 避免發生意外 — 請將濕拖墊放置在孩童和寵物無法接觸的地方。
- 會導致眼睛嚴重刺激。處理之後，徹底洗手。萬一接觸到眼睛，請用水沖洗以減少刺痛感。如果刺痛感持續存在，請打電話給醫生。

聲明

- 存放在室溫下，請勿直接曝曬在陽光直射處。
- 為防止濕拖墊變乾，請確保包裝正確密封。
- 請勿將濕拖墊沖入馬桶。

電池

警告

- 請勿將電池打開、重壓、加熱到 80°C 以上或加以焚燒。請按照使用手冊的指示正確使用、維護、處理和棄置。
- 請勿讓金屬物體接觸電池端子或浸入液體中，造成電池短路。請勿讓電池受到機械衝擊。
- 鋰離子電池以及內含鋰離子電池的產品受到嚴格的運輸法規管制。若您基於維修、旅行或其他理由而需要連同電池一起寄送本產品，請務必參閱使用手冊的〈故障處理〉一節，或聯絡關懷客戶部以了解寄送指示。
- 請定期檢查電池組是否有任何損壞或漏液跡象。請勿對損壞或漏液的電池組充電。請勿讓液體接觸皮膚或眼睛。若不慎誤觸，請用大量清水沖洗接觸部位並迅速就醫。請將電池置入密封塑膠袋中，並依據當地環境法規回收或安全棄置。或者，請將電池送回當地經授權的 iRobot 服務中心進行棄置。
- 請保持電池組的清涼與乾燥。若電池/電池端子沾染髒污，請使用乾淨的乾

布擦拭。



注意



- 兒童使用電池時，請務必在旁監督。如果誤食電池，請迅速就醫。

聲明

- 將電池組回收或處置前，請務必先從機器人上拆下。
- 為確保最佳效果，請務必僅使用隨附的鋰離子電池。
- 請勿使用非充電式電池。僅可使用本產品隨附的可充電電池。如需更換電池，請購買相同型號的 iRobot 電池，或聯絡 iRobot 關懷客戶部了解其他可替代的電池型號。
- 在長期收納之前，請務必先將機器人和配件上的電池充滿再拆下電池。



電池上的這個符號表示電池不得做為未分類的一般垃圾丟棄。身為使用者，您有責任透過下列符合環保的方式處理電器中的報廢電池：

- (1) 將電池退還給原購買經銷商；或
- (2) 將電池棄置於指定收集點。

將欲丟棄的報廢電池另行收集和回收，有助於保護自然資源，並可確保電池以不對人體健康和環境造成危害的方式加以回收。如需了解詳情，請洽您當地的回收辦公室，或您最初購買產品的經銷商。由於電池和蓄電池含有有毒物質，因此若未能正確處理報廢電池，可能會對環境和人體健康造成負面影響。

有關電池廢棄物流中問題物質之影響的資訊可至以下來源中檢閱：

<http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/>

法規資訊

外接電源供應器 (適用於下列集塵座：ADT-N1 和 ADU-N1)
請僅使用您所在地區核准的外接電源供應變壓器型號。

型號	地區
----	----

RCC-Y2  CCAK24Y10180T7

RCE-Y1, RCF-Y1, RCG-Y1, RVH-Y1  CCAK23Y10060T2

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

iRobot 關懷客戶部

美國及加拿大

如有關於產品的問題或建議，請在聯絡零售商之前先聯絡 iRobot。

建議您先造訪 global.irobot.com 取得支援提示、常見問題及配件相關資訊。您也可以在此 iRobot HOME 應用程式中找到此資訊。如需進一步協助，請致電 (877) 855-8593 聯絡美國關懷客戶團隊。

iRobot 美國關懷客戶部辦公時間

週一至週五：上午 9 點至下午 9 點 (美國東部時間)

週六和週日：上午 9 點至下午 6 點 (美國東部時間)

美國和加拿大境外

如有以下需求，請造訪 global.irobot.com：

進一步了解 iRobot 在您所在國家/地區提供的服務

取得提升產品效能的秘訣和提示

獲得問題的解答

聯絡當地的支援中心

台灣

製造商：iRobot Corporation

產地：中國

進口商：來思比科技股份有限公司

地址：10487 台北市中山區南京東路3段19號12樓

免付費客服專線：0800 000 104

有關產品限用物質含有情況標示內容，請造訪

<https://www.irobot.com.tw/RoHS>

iRobot®

©2025 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. 保留所有權利。iRobot 是 iRobot Corporation 的註冊商標。Roomba Combo、AutoEmpty 和 AutoWash 是 iRobot Corporation 的商標。Wi-Fi 和 Wi-Fi 標誌是 Wi-Fi Alliance 的註冊商標。Apple 和 App Store 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區註冊的商標。Google Play 是 Google LLC 的商標。



Don't return to store. Let us help.

Download the Roomba® Home app or visit global.irobot.com for product support or to contact your local support center. If you need further assistance in the US & Canada, call the US Customer Care team at (877) 855-8593.

返品はしないでください。サポートいたします。

Roomba® Homeアプリをダウンロード、またはglobal.irobot.comにアクセスして、製品サポートを受けるか、お近くのサポートセンターにお問い合わせください。米国およびカナダで、その他サポートが必要な場合は、iRobotサービスセンター（米国）((877) 855-8593)にお電話ください。

กรุณาอย่าเพิ่งส่งคืนสินค้า ขอให้เราช่วยเหลือคุณก่อน

ดาวน์โหลด Roomba® Home App หรือไปที่ global.irobot.com เพื่อขอความช่วยเหลือเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์หรือติดต่อศูนย์บริการใกล้บ้านคุณ หากคุณต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติมในสหรัฐฯ และแคนาดา โปรดโทรติดต่อทีมงานฝ่ายบริการลูกค้าของสหรัฐฯ ได้ที่ (877) 855-8593

請勿返回商店。讓我們來為您解答。

請下載 Roomba® Home 應用程式，或造訪 global.irobot.com 以取得產品支援，或聯絡您當地的支援中心。如果您在美國和加拿大並需要進一步協助，請致電 (877) 855-8593 聯絡美國關懷客戶團隊。

iRobot USA Customer Care Hours

Monday to Friday, 9AM — 9PM Eastern Time
Saturday and Sunday 9AM — 6PM Eastern Time

iRobotサービスセンター（米国）の営業時間

月曜～金曜、9:00～21:00（東部標準時）
土日、9:00～18:00（東部標準時）

เวลาให้บริการของฝ่ายบริการลูกค้า iRobot สหรัฐอเมริกา

วันจันทร์ถึงวันศุกร์ 9:00 — 21:00 น. ตามเวลาตะวันออก
วันเสาร์และวันอาทิตย์ 9:00 — 18:00 น. ตามเวลาตะวันออก

iRobot 美國關懷客戶部辦公時間

週一至週五：上午 9 點至下午 9 點（美國東部時間）
週六和週日：上午 9 點至下午 6 點（美國東部時間）
Saturday and Sunday 9AM — 6PM Eastern Time



Looking for your Owner's Guide?

The complete guide is available in the Help section of the Roomba® home app or at: irobot.com/manual

取扱説明書をお探しですか？

取扱説明書は、Roomba® Homeアプリのヘルプセクション、またはirobot.com/manualからでもご確認いただけます

มองหาคู่มือการใช้งานอยู่ใช่ไหม

สามารถดูคู่มือฉบับสมบูรณ์ได้ในส่วนความช่วยเหลือของ Roomba® Home App หรือไปที่: irobot.com/manual

要尋找《使用手冊》嗎？

完整手冊可在 Roomba® Home 應用程式的「說明」區段中找到，或造訪：irobot.com/manual



WC# 4850113 vC

iRobot